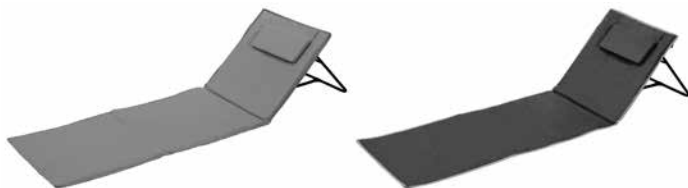


OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13968A/B
Version: 01/2026

IAN 507025_2507



BEACH LOUNGER

(GB)

BEACH LOUNGER

Instructions for use

(FI)

MAKUUPATJA

Käyttöohjeet

(SE)

LIGGMATTA

Bruksanvisning

(DK)

LIGGEUNDERLAG

Brugsvejledning

(PL)

MATA DO LEŻENIA

Instrukcja użytkowania

(LT)

PAPLŪDIMIO KILIMĖLIS

Naudojimo instrukcijos

(EE)

LAMAMISMATT

Kasutusjuhend

(LV)

ZVILNIS

Lietošanas pamācība

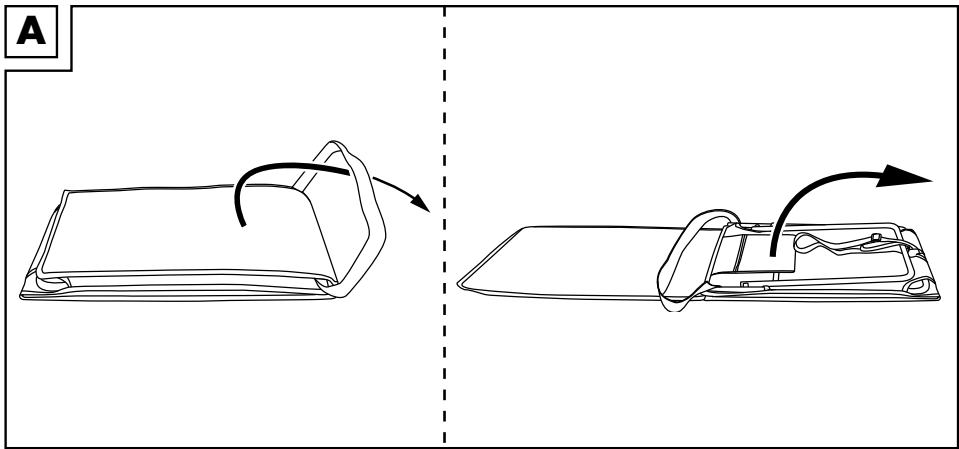
(DE) (AT) (BE) (CH)

LIEGEMATTE

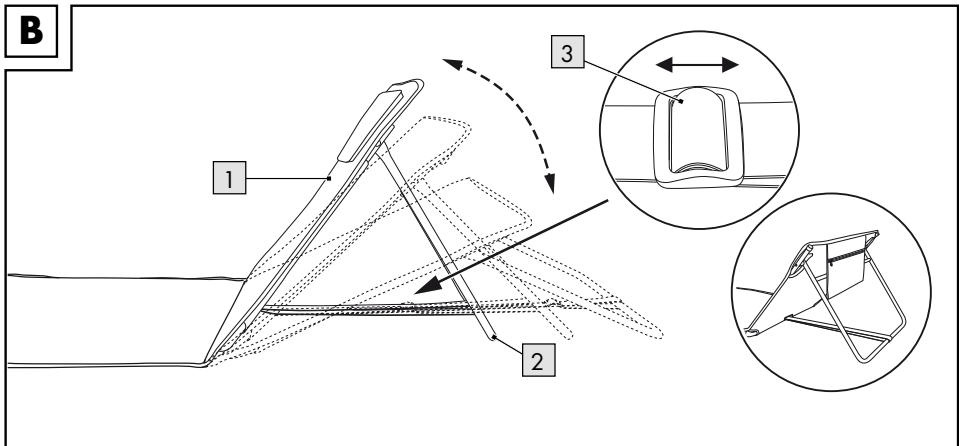
Gebrauchsanleitung

GB	Instructions for use	Page	5
FI	Käyttöohjeet	Sivu	7
SE	Bruksanvisning	Sidan	9
DK	Brugsvejledning	Side	11
PL	Instrukcja używania	Strona	13
LT	Naudojimo instrukcijos	PsI	15
EE	Kasutusjuhend	Lehekülg	17
LV	Lietošanas pamācība	Lpp.	19
DE/AT/BE/CH	Gebrauchsanleitung	Seite	21

A



B



**(GB) IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
REFERENCE: READ CAREFULLY!**

**(FI) TÄRKEÄ, SÄILYTÄ TULEVIA TARPEITA
VARTEN: LUE HUOLELLISESTI!**

**(SE) VIKTIGT, SPARA FÖR FRAMTIDA
REFERENS: LÄS IGENOM NOGA!**

**(DK) VIGTIGT. SKAL OPBEVARES TIL
SENERE BRUG: LÆS OMHYGGELIGT!**

**(PL) WAŻNE, ZACHOWAĆ NA
PRZYSZŁOŚĆ: PROSIMY
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!**

**(LT) SVARBU, ĮŠSAUGOKITE, KAD
GALĖTUMĖTE PASINAUDOTI
ATEITYJE: ATIDŽIAI PERSKAITYKITE!**

**(EE) TÄHTIS! SÄILITAGE EDASISEKS
KASUTAMISEKS: LUGEGE
HOOLIKALT!**

**(LV) SVARĪGI, SAGLABĀT TURPMĀKAI
UZZIŅAI: IZLASĪT RŪPĪGI!**

**(DE) WICHTIG, FÜR SPÄTERE
(AT) BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:
(BE) SORGFÄLTIG LESEN!
(CH)**

BEACH LOUNGER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it. You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 507025_2507.

● Intended use

This product was developed for private use and was designed to be used on the ground for camping.

● Scope of delivery

- 1 x Lounger mat
- 1 x Carrying bag
- 1 x Instructions for use

● Technical data

Measurements: 161 x 53 x 2.5 cm
(L x W x H)



Safety instructions

Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation.

Risk of injury!

- Make sure that all parts are undamaged and properly fitted. Incorrect assembly may result in injury. Damaged parts can affect safety and function.
- Use the product for its intended purpose only.
- Never use the product near an open fire or barbecue.
- Never use the product on water.
- The product is not suitable for swimming.
- Avoid contact with sharp, hot, pointy or dangerous objects.

● Assembly

1. Fold out the lounger mat (Fig. A).
2. Set the back rest  to the desired position (Fig. B).
3. Adjust the strap  so that the frame  of the back rest is stable on the ground and cannot shift out of position.

● Folding up the mat

1. First, fold the frame  onto the back rest.
2. Then fold up the product.

Note: Check the product's stability before its next use.

● Storage, cleaning

- When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
- Only roll up the product when it is in a dry condition.
- Clean only with water and wipe dry afterwards with a cloth.
- **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly. The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 507025_2507) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@ldl.co.uk

MAKUUPATJA

● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu laitteeseen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue sitä varten tämä käyttöohje ja turvallisuusohjeet. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja ilmoitetulla käyttöalalla. Säilytä käyttöohje paikassa, josta löydät sen aina. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

www.lidl-service.com. Skannaamalla QR-koodin pääset suoraan Lidl:n palvelusivustolle (www.lidl-service.com), jossa voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 507025_2507.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä tuote on kehitetty yksityiskäyttöön, ja se on suunniteltu käytettäväksi maassa, kun retkeillään.

● Toimituksen sisältö

- 1 x Lepoalusta
- 1 x Retkeilylaukku
- 1 x Käyttöohje

● Tekniset tiedot

Mitat: 161 x 53 x 2,5 cm (P x L x K)



Turvallisuusohjeet

⚠ Hengenvaara!

- Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalin läheisyyteen ilman valvontaa. Tukehtumisvaara.

⚠ Loukkaantumisaara!

- Varmista, että kaikki osat ovat ehjiä ja oikein koottuja. Virheellinen kokoaminen voi aiheuttaa loukkaantumisen. Vahingoittuneet osat voivat vaikuttaa turvallisuuteen ja toimintaan.
- Käytä tuotetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen.
- Älä käytä tuotetta avotulen tai grillin lähellä.
- Älä koskaan käytä tuotetta veden päällä.
- Tuote ei sovellu uimiseen.
- Vältä kosketusta teräviin, kuumiin, teräväkärkisiin tai vaarallisiin esineisiin.

● Kokoaminen

1. Taita lepoalusta auki (kuva A).
2. Aseta selkätuki **1** haluttuun asentoon (kuva B).
3. Säädä nauhaa **3** siten, että selkänojan kehys **2** on vakaasti maassa, eikä voi siirtyä pois paikaltaan.

● Alustan taittaminen kokoon

1. Taita ensin kehys **2** selkänojan päälle.
2. Taita sen jälkeen tuote kokoon.

Huomautus: Tarkista tuotteen vakaus ennen seuraavaa käyttöä.

● Säilyttäminen, puhdistaminen

- Säilytä tuote puhtaana ja kuivana huonelämpötilassa, kun sitä ei käytetä.
- Kääri tuote rullalle vain sen ollessa kuiva.
- Puhdista vain vedellä ja pyyhi sen jälkeen kuivaksi liinalla.
- **TÄRKEÄÄ!** Älä puhdista tuotetta voimakkailla puhdistusaineilla.

● **Hävittäminen**

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

● **Takuu**

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvin osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● **Toimiminen takuutapauksessa**

Jotta asiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 507025_2507) todisteena tekemästäsi ostoksesta.

Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun.

Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajankohdasta.

● **Huoltopalvelu**



Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi

LIGGMATTA

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Gör dig bekant med produkten innan du använder den. Läs följande bruksanvisning och säkerhetsinformation. Använd endast produkten i enlighet med beskrivningen och för angivna ändamål. Förvara denna handledning på en säker plats. Överlämna även bruksanvisningen om du överläter produkten till en tredje part.

Du kan ladda ned och titta på denna och många andra bruksanvisningar på www.lidl-service.com. Genom att skanna QR-koden kommer du direkt till webbplatsen Lidl service (www.lidl-service.com) där du kan öppna din bruksanvisning genom att mata in artikelnumret (IAN) 507025_2507.

● Avsedd användning

Denna produkt har utvecklats för privat bruk och har skapats för att användas på marken vid camping.

● Leveransinnehåll

1 x Strandmatta
1 x Bärväska
1 x Bruksanvisning

● Tekniska data

Mått: 161 x 53 x 2,5 cm (L x B x H)



Säkerhetsinstruktioner

⚠ Livsfara!

- Lämna aldrig barn utan uppsikt med förpackningsmaterialet. Risk för kvävning.

⚠ Risk för skador!

- Se till att alla delar är oskadda och har monterats korrekt. Felaktig montering kan resultera i personsador. Skadade delar kan påverka säkerheten och funktionen.
- Använd endast produkten för avsett syfte.
- Placera inte produkten nära öppen eld eller grill.
- Använd aldrig produkten i vatten.
- Produkten är inte lämplig för bad.
- Undvik kontakt med vassa, heta eller farliga föremål.

● Montering

1. Vik ut strandmattan (bild A).
2. Ställ in ryggstödet [1] till önskad position (bild B).
3. Justera remmen [3] så att ramen [2] på ryggstödet är stabilt mot marken och inte kan ändra position.

● Vika ihop madrassen

1. Vik först ihop ramen [2] på ryggstödet.
2. Vik sedan ihop produkten.

Notera: Kontrollera produktens stabilitet innan nästa användning.

● Förvarning, rengöring

- När den inte används, förvara alltid produkten ren och torr i rumstemperatur.
- Rulla endast ihop produkten när den är torr.
- Rengör endast med vatten och torka torrt efteråt med en trasa.
- **VIKTIGT!** Rengör aldrig produkten med starka rengöringsmedel.

● **Avfallshantering**

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer. Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

● **Garanti**

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

● **Handläggning av garantianspråk**

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 507025_2507) för att bevisa köpet.

Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

● **Service**



Service Sverige

Tel.: 0770 930 739

E-Mail: owim@lidl.se



Service Finland

Tel: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi

LIGGEUNDERLAG

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på www.lidl-service.com. Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på Lidl-service-hjemmesiden (www.lidl-service.com), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (IAN) 507025_2507.

● Anvendelsesformål

Dette produkt er fremstillet til privat brug, og er beregnet til brug på jorden under camping.

● Leveringsomfang

- 1 x Liggehynde
- 1 x Bæretaske
- 1 x Brugsvejledning

● Tekniske data

Mål: 161 x 53 x 2,5 cm (L x B x H)



Sikkerhedsinstruktioner

⚠ Livsfarligt!

- Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen. Dette udgør en fare for kvælning.

⚠ Risiko for personskader!

- Sørg for, at ingen af delene er beskadigede og at delene samles rigtigt. Forkert samling kan føre til skader. Beskadigede dele kan påvirke produktets sikkerhed og funktion.
- Produktet må kun bruges til dets tilsigtede formål.
- Produktet må aldrig bruges i nærheden af åben ild eller en grill.
- Dette produkt må aldrig bruges i vand.
- Produktet er ikke beregnet til svømning.
- Undgå at produktet kommer i kontakt med skarpe, varme, spidse eller farlige genstande.

● Samling

1. Fold liggehynden ud (fig. A).
2. Læn ryglænet **1** tilbage til den ønskede placering (fig. B).
3. Juster stroppen **3**, så rammen **2** i ryglænet står stabil på jorden og ikke kan flytte sig.

● Sådan foldes måtten sammen

1. Fold først rammen **2** på ryglænet.
2. Sådan foldes produktet sammen.

Bemærk: Se, om produktet er stabilt, før det bruges igen.

● Opbevaring, rengøring

- Produktet skal opbevares rent og tørt i stuetemperatur, når det ikke er i brug.
- Produktet må kun foldes sammen, når det er tørt.
- Produktet må kun rengøres med vand, hvorefter det skal tørres af med en tør klud.
- **VIGTIGT!** Produktet må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 507025_2507) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**



Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk

MATA DO LEŻENIA

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty. Tą i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com. Zeskanowanie kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 507025_2507.

● Przeznaczenie

Ten produkt został opracowany do użytku prywatnego; zaprojektowano go do używania na ziemi na kempingu.

● Zakres dostawy

1 x Mata-leżanka
1 x Torba transportowa
1 x Instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Wymiary: 161 x 53 x 2,5 cm (dł. x szer. x wys.)



Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa

⚠ Zagrożenie dla życia!

- Nigdy nie wolno zostawiać dzieci bez nadzoru przy materiałach opakowaniowych. Istnieje ryzyko zadławienia się.

⚠ Ryzyko urazów!

- Prosimy dopilnować, aby żadna część nie była uszkodzona i aby wszystkie części zostały prawidłowo zamontowane. Niewłaściwe złożenie mogłoby doprowadzić do urazów. Uszkodzone części mogą wpływać na bezpieczeństwo i działanie.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nigdy nie należy używać produktu w pobliżu źródeł otwartego ognia lub obok grilla.
- Nigdy nie należy używać produktu na wodzie.
- Produkt nie nadaje się do pływania.
- Należy unikać kontaktu z ostrymi, gorącymi, szpiczastymi lub niebezpiecznymi przedmiotami.

● Montaż

1. Rozłożyć matę-leżankę (Rys. A).
2. Ustawić oparcie [1] w żądanej pozycji (Rys. B).
3. Wyregulować pasek [3] tak, aby rama [2] oparcia stabilnie przylegała do podłoża i nie mogła się przesuwać.

● Składanie maty

1. Najpierw należy złożyć ramkę [2] na oparcie.
2. Następnie produkt można złożyć.

Uwaga: Przed kolejnym użyciem należy sprawdzić stabilność produktu.

● Przechowywanie, czyszczenie

- Gdy produkt nie jest używany, należy go zawsze przechowywać w czystym i suchym miejscu, w temperaturze pokojowej.
- Produkt należy zwinąć tylko wtedy, gdy jest suchy.
- Czyścić wyłącznie wodą, a następnie wytrzeć do sucha ściereczką.

- **WAŻNE!** Produktu nigdy nie wolno czyścić agresywnymi środkami czyszczącymi.

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaze wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 507025_2507) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● **Serwis**

 **Serwis Polska**

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl

PAPLŪDIMIO KILIMĖLIS

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminy. Prieš pradėdami naudotis šiuo gaminiu, iš pradžių su juo susipažinkite. Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Naudokite šį gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Laikykite šią instrukciją saugioje vietoje. Perduodami gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus!

Iš www.lidl-service.com svetainės galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų. Nuskaitę QR kodą pateksite tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę prekės numerį (IAN) 507025_2507 galėsite susipažinti su visa naudojimo instrukcija.

● Paskirtis

Šis gaminy buvo sukurtas privačiam naudojimui ir skirtas naudoti ant žemės stovyklaujant.

● Komplektacija

1 x Gultas
1 x Transportavimo krepšys
1 x Naudojimo instrukcija

● Techniniai duomenys

Matmenys: 161 x 53 x 2,5 cm
(ilgis x plotis x aukštis)



Saugos instrukcijos

⚠ Pavojus gyvybei!

- Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų su pakuotės medžiagomis. Gresia pavojus uždusti.

⚠ Pavojus susižaloti!

- Įsitinkinkite, kad visos dalys nepažeistos ir tinkamai sumontuotos. Dėl neteisingo sumontavimo galite susižeisti. Sugadintos dalys gali turėti įtakos saugai ir veikimui.
- Gaminį naudokite tik pagal paskirtį.
- Niekada nenaudokite gaminio šalia atviros ugnies ar kepsninės.
- Niekada nenaudokite gaminio ant vandens.
- Gaminy netinka plaukiojimui.
- Venkite sąlyčio su aštriais, karštais, smalais ar pavojaingais daiktais.

● Surinkimas

1. Išskleiskite gultą (A pav.).
2. Nugaros atramą [1] nustatykite į norimą padėtį (B pav.).
3. Sureguliuokite diržą [3] taip, kad atlošo rėmas [2] stabiliai stovėtų ant žemės ir negalėtų pasislinkti iš vietos.

● Kilimėlio sulankstymas

1. Pirmiausia užlenkite rėmą [2] ant atlošo.
2. Tada sulankstykite gaminį.

Pastaba: Prieš kitą naudojimą patikrinkite gaminio stabilumą.

● Laikymas ir valymas

- Nenaudojamą gaminį visada laikyti sausoje ir švarioje patalpoje kambario temperatūroje.
- Gaminį sulankstykite tik tada, kai jis yra sausas.
- Valykite tik vandeniu ir po to sausai nušluostykite skudurėliu.
- **SVARBU!** Gaminio niekada nevalykite šlifuojančiomis valymo priemonėmis.

● **Išmetimas**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose. Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.

● **Garantija**

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumulatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● **Veiksmai norint pasinaudoti garantija**

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi koku nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 507025_2507).

Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

● **Klientų aptarnavimas**

LT **Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva**

Tel.: 080033144

El. paštas: owim@lidl.lt

LAMAMISMATT

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Tutvuge tootega enne selle esmast kasutusele võtmist. Selleks lugege tähelepanelikult läbi allolev kasutusjuhend ja ohutusnõuded. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Hoidke see kasutusjuhend kindlalt teadaolevas kohas alles. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid. Selle ja paljusid teisi kasutusjuhendeid saate alla laadida ja vaadata aadressilt www.lidl-service.com. QR-koodi skannimisel suunatakse teid otse Lidl'i klienditeeninduse veebilehele (www.lidl-service.com), kus saate oma kasutusjuhendi avada, sisestades artikli numbri (IAN) 507025_2507.

● Sihtotstarve

See toode arendati välja erakasutuseks ja oli mõeldud kasutamiseks maapinnal telkimisel.

● Tarnekomplekt

1 x Lamamistoolimatt
1 x Kandekott
1 x Kasutusjuhend

● Tehnilised andmed

Möödud: 161 x 53 x 2,5 cm (P x L x K)



Ohutusjuhised

⚠ OHT ELULE!

- Ärge kunagi jätke lapsi koos pakkematerjaliga ilma järelevalveta. See võib põhjustada lämbumise.

⚠ Vigastusoht!

- Veenduge, et kõik osad oleksid kahjustamata ja nõuetekohaselt paigaldatud. Mittenõuetekohane kokkupanek võib põhjustada vigastusi. Kahjustunud osad võivad mõjutada seadme ohutust ja toimimist.
- Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbel.
- Ärge kunagi kasutage toodet lahtise tule või grilli lähedal.
- Ärge kasutage toodet vee sees.
- Toode ei ole ettenähtud ujumiseks.
- Vältige toote kokkupuudet teravate, kuumade või ohtlike esemetega.

● Kokkupanemine

1. Voltige lamamistoolimatt lahti (Joonis A).
2. Pange seljatugi **1** soovitud asendisse (Joonis B).
3. Reguleerige rihma **3** nii, et seljatoe raam **2** oleks maapinnal stabiilne ega saaks paigast nihkuda.

● Mati kokkuvoltimine

1. Kõigepealt keerake raam **2** seljatoele.
2. Seejärel volitage toode kokku.

Märkus: Enne järgmist kasutamist kontrollige toote stabiilsust.

● Hoistamine, puhastamine

- Kui toodet ei kasutata, hoidke seda alati kuivas ja puhtas kohas toatemperatuuril.
- Rullige toode kokku alles siis, kui see on kuiv.
- Puhastage ainult veega ja pühkige seejärel lapiga kuivaks.
- **OLULINE!** Ärge kunagi puhastage toodet tugevatoimeliste puhastusvahenditega.

● **Jäätmekäitlus**

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

Küsi vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

● **Garantii**

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud.

Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantii algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid.

See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● **Garantii käsitlemine**

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja toote number (IAN 507025_2507).

Toote numbri leiate tüübisildilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesisid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

● **Teenindus**



Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-posti aadress: owim@lidl.ee

ZVILNIS

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Pirms pirmās lietošanas reizes iepazīstiet šo izstrādājumu. Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Uzglabājiet šo instrukciju drošā vietā. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzī arī visu dokumentāciju. Jūs varat skatīt un lejupielādēt šo un daudzas citas instrukcijas vietnē www.lidl-service.com. Noskenējot kvadrāt kodu, tiks atvērta Lidl servisa tīmekļa vietne (www.lidl-service.com), kurā varat atvērt attiecīgo lietošanas instrukciju, ievadot preces numuru (IAN) 507025_2507.

● Paredzētā lietošana

Šis produkts tika izstrādāts privātai lietošanai un ir paredzēts izklāšanai uz zemes kempingā.

● Komplektācijas saturs

- 1 x Pludmales paklājiņš
- 1 x Pārnēsāšanas soma
- 1 x Lietošanas pamācība

● Tehniskie dati

Izmēri: 161 x 53 x 2,5 cm (G x P x A)



Drošības norādījumi

⚠ Apdraudējums dzīvībai!

- Nekad neatstājiet bērnus bez uzraudzības ar iepakojuma materiālu. Pastāv nosmakšanas draudi.

⚠ Traumu gūšanas risks!

- Pārliecinieties, vai kāda daļa nav bojāta, un vai visas daļas ir pareizi saliktas. Nepareizas salikšanas rezultātā varat gūt traumas. Bojātas daļas var ietekmēt drošību un funkcionalitāti.
- Izmantojiet produktu tikai tam paredzētajam mērķim.
- Nekad neizmantojiet produktu atklātas uguns vai bārbekļū tuvumā.
- Neizmantojiet produktu uz ūdens.
- Produkts nav piemērots peldēšanai.
- Produkts nedrīkst saskarties ar asiem, karstiem vai citādi bīstamiem priekšmetiem.

● Salikšana

1. Pludmales paklājiņa atlocīšana (A att.).
2. Salieciet atzveltni **[1]** vēlamajā pozīcijā (Att. B).
3. Noregulējiet siksnu **[3]** tā, lai atzveltnes korpus **[2]** būtu stabils uz zemes virsmas un nevarētu izkustēties vai pārvietoties.

● Paklājiņa salocīšana

1. Vispirms salokiet atzveltnes korpusu **[2]**.
2. Pēc tam salokiet pašu produktu.

Piezīme: Pirms nākamās lietošanas reizes pārbaudiet produkta stabilitāti.

● Uzglabāšana, tīrīšana

- Kad produkts netiek lietots, vienmēr uzglabājiet to tīru un sausu istabas temperatūrā.
- Sarullējiet produktu tikai tad, kad tas ir izžuvis.
- Nomazgājiet tikai ar ūdeni un pēc tam noslaukiet ar lupatiņu.
- **SVARĪGI!** Nekad neīrēiet produktu ar stipriem tīrīšanas līdzekļiem.

● **Utilizācija**

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.

Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.

● **Garantija**

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlinijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietprātīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● **Rīcība garantijas gadījumā**

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes:

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājat kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 507025_2507).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

● **Serviss**



Serviss Latvijā

Tālrs.: 8000 5808

E-pasts: owim@lidl.lv

LIEGEMATTE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen des QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 507025_2507 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt wurde für den Privatgebrauch entwickelt und ist für die Verwendung auf dem Boden beim Camping gedacht.

● Lieferumfang

- 1 x Liegematte
- 1 x Tragetasche
- 1 x Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Abmessungen: 161 x 53 x 2,5 cm (L x B x H)



Sicherheitshinweise

⚠ Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

⚠ Verletzungsgefahr!

- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile unbeschädigt und richtig montiert sind. Eine unsachgemäße Montage kann zu Verletzungen führen. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe eines offenen Feuers oder Grills.
- Verwenden Sie das Produkt niemals auf Wasser.
- Das Produkt ist nicht zum Schwimmen geeignet.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen, heißen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen.

● Montage

1. Falten Sie die Liegematte auseinander (Abb. A).
2. Stellen Sie die Rückenlehne **1** in die gewünschte Position (Abb. B).
3. Stellen Sie den Riemen **3** so ein, dass der Rahmen **2** der Rückenlehne stabil auf dem Boden steht und nicht verrutschen kann.

● Matte hochklappen

1. Klappen Sie zunächst den Rahmen **2** an der Rückenlehne hoch.
2. Stellen Sie dann das Produkt auf.

Hinweis: Überprüfen Sie die Stabilität des Produkts vor der nächsten Verwendung.

● Lagerung, Reinigung

- Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch stets sauber und trocken bei Raumtemperatur.
- Rollen Sie das Produkt nur auf, wenn es sich in einem trockenen Zustand befindet.
- Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Tuch trocken wischen.
- **WICHTIG!** Reinigen Sie das Produkt niemals mit scharfen Reinigungsmitteln.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht.

Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 507025_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE **Service Belgien**

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch